

El hijo de todas las Madres
TRANSCRIPT
(Diálogos y Títulos)

- Voz de muchacho: Un bello día soleado, 22 grados C°. ¿Cara o cruz?... ¿Que salio? ¡Cara!
- Iris: Tony vino a Nueva York para las navidades. Los muchachos encontraron una pelota de fútbol americano y comenzaron a jugar. Notaron un auto de policía aparcado frente al edificio y una hora dentro del juego notaron otro auto de policía aparcarse a su lado.
- Henry tiro la pelota. La pelota le pego al suelo y reboto hacia el auto de policía.. El oficial de Policía Livoti salio del auto y le pregunto a Raymond, “Quien es el líder de la pandilla?” Raymond contesto, “No somos una pandilla, somos hermanos.”
- Ramón Báez: Camino hacia mi hermano menor, lo agarro por la chaqueta y le dijo, “Estas bajo arresto”
- Iris: Tony dijo, “No puedes hacer eso. Conocemos nuestros derechos. No estamos haciendo nada en contra de la ley.” Livoti lo empujo contra la camioneta y lo agarro por el cuello ahorcándolo con el brazo.
- Radio de Policía: Necesito un 85 con uno o dos autos. En Cameron y Jerome.
- Iris: Dos oficiales salieron del auto y uno le puso un revolver al tímpano de Henry y le dijo que se recostara en el suelo. Los otros dos muchachos le gritaban a mi marido que bajara afuera. Cuando bajo corrió hacia el oficial Livoti y le suplico que soltara a Tony.
- Radio de Policía: Si, Mandeme una unidad. No, ninguna emergencia... En Jerome y Cameron.
- Iris: Tony había perdido la conciencia. No lo recogieron del suelo. Lo arrastraron y lo aventaron en el auto... Nunca llamaron una ambulancia....
- Livoti: No pediré disculpas ni por lo que soy ni por lo que hice. He sido el mejor policía que puedo ser en la calle y no veo ninguna razón por la cual debo arrepentirme.
- Tarjeta: Anthony Raymond Báez
1965-1994
- TITULO: Durante los años 90, durante la administración del Alcalde Giuliani, las tácticas policíacas se volvieron sumamente agresivas, un patrón replicado en varias ciudades Estadounidenses.
- TITULO: Esta película cuenta la historia de tres madres – Iriz Báez, Kadiatou Diallo y Doris Busch Boskey – Ellas convirtieron la

tragedia de sus hijos asesinados en manos de la policía en una oportunidad de cambio.

TITULO: El hijo de todas las madres

Iris Báez: Toda mi vida he vivido en el Bronx. Vine para acá de Puerto Rico cuando tenía un año. Creía tener un mundo color de rosa... No se, Vivía en un mundo color de rosa y nada lo podía destruir porque tenía seis bellos hijos que el Señor me había dado, cinco que yo había adoptado y todo el mundo que estaba al mi alrededor.

Hay 17 aquí. Diecisiete muchachos en toda la casa. Tenemos dos cocinas. Esta es para los que comen temprano y la de arriba es para los que comen en la noche.

Mi hijo Anthony siempre caminaba con la Biblia en brazos. Mi pastor siempre lo perseguía porque quería que siguiera la carrera de ministro. Tenía esa sensibilidad. Podía hablar contigo si estabas enojado y de aquí a que terminara la conversación se te había quitado el enojo.

Siempre tenía en su auto una pelota de fútbol, béisbol, dominós, Damas Chinas, todos los juegos que disfrutaban los muchachos.

Se caso en el 92 y se mudo a la Florida donde tomo el examen de ingreso de la policía. Donde quiera que fuera dejaba su marca.

Me dijeron que Tony murió de asma. Mis hijos me dijeron, "Mama, Tony no tenia asma." Busque un abogado para enterarme de la verdad... Para mi paz mental y la de mi familia... Tenia que saber la verdad.

Susan Karten: Le recomendé a la familia esa noche que mandáramos hacer una autopsia independiente. El patólogo dijo que era muy claro que Anthony Báez había sido ahorcado hasta la muerte.

Alan LeBlanc No hubo solo una hemorragia sino un hematoma. Una acumulación de sangre debajo de sus dos ojos. La causa de muerte fue asfixia, la interrupción de la capacidad de respirar de este joven por razón de una tercera persona.

Susan: El jefe de patología de la ciudad emitió su propio informe donde confirmo nuestro fallo de que el evento fue un homicidio.

Iris: Mientras Anthony yacía en el funeral, todo el mundo pateaba y le pegaba a las paredes. Mi hermana trajo papel y dijo, "¿porque no hacemos que los muchachos dibujen algo?"

Todos empezamos a caminar de aquí al precinto policiaco porque queríamos decirles que tenían un asesino entre ellos. Éramos como 20 o 25 cuando empezamos y de aquí a la gran vía éramos como cien.

Multitud: ¡Queremos Justicia! ¡Queremos Justicia!

Iris: Nunca fui parte de un movimiento. Nunca fui parte de nada menos criar mis hijos, mi iglesia y mi trabajo. Además de eso, no recuerdo nunca haberle alzado la voz a nadie ni contradecir a nadie. Fui obligada a entrar a esto por el oficial Livoti, el me recluto a este movimiento cuando asesino a mi hijo

Richie Pérez: Un amigo de nuestro nos llamo y nos contó que Anthony Báez había sido asesinado y que iba haber una protesta alrededor de su muerte en la corte del condado del Bronx. Fuimos y conocimos a Iris Báez y su familia.

Ministro (Español) Estamos aquí para dar memoria de la buena conducta, integridad y Cristiandad de Anthony Raymond Báez.

Richie: Habiendo estado envuelto en organizar a la comunidad y trabajando con familias que habían sufrido casos de brutalidad policíaca., la elección del alcalde Giuliani en el 94 fue muy importante ya que una de las plataformas que uso en su campaña fue una política en contra de la junta examinadora de quejas civiles, entidad por la que estuvimos luchando por décadas, actualmente lo que queríamos era una entidad compuesta por civiles que vigilara al departamento de policía. Acabábamos de conseguir que el Alcalde Dinkins estableciera una junta examinadora civil independiente aquí en Nueva York Y Giuliani corrió con una plataforma en contra de la entidad.

TITULO: La Policía protesta en contra de la Junta Examinadora de quejas Civiles. Alcaldía de NY 1992

Giuliani: ¡La razón por la cual la Policía se encuentra tan desmoralizada es una, la Junta Examinadora de quejas Civiles y la otra: David Dinkins!

Richie: El mensaje que parecía ser dado era que la policía tendría prácticamente mano libre.

HEADLINE: Alza de quejas en contra de la Policía 37.4%

Richie: En el primer año de la administración Giuliani, recibíamos llamadas de jóvenes y sus familias donde nos contaban como la policía los estaban parando, registrando, cogiendo bajo custodia, poniéndolos en desfiles de sospechosos y otros sin números actos ilegales y abusivos.

Iris: El abogado y yo contratamos un numero 800 para que cualquiera que tuviera información sobre el Oficial Livoti pudiera llamar. Hasta Oficiales de la policía nos llamo y nos dijeron que el oficial Livoti tenia la costumbre de ahorcar a la gente y todo el mundo lo sabia.

Richie: El Record de Livoti era tal que el departamento lo puso en un programa de “monitoreo obligatorio” en otras palabras un sargento de la fuerza debía acompañarlo a todo tiempo para evaluar su conducta. Eso es sumamente inusual, quería decir que el oficial era un peligro y el departamento lo reconocía.

Susan: No solo habían 15 quejas del Oficial Livoti en la Junta civil, si no también habían recomendaciones del capitán de mas alto rango del precinto 46 de remover al oficial Livoti del Precinto. Esa recomendación fue revocada por Louis Anemone, el Jefe de Patrulla del Departamento. Eso prueba que esta no era una situación inusual. Esta era la situación de un policía siendo protegido por los suyos a los más altos niveles del departamento de policía de Nueva York.

TITULO: Corte Criminal del Condado del Bronx
Octubre, 1995

Susan: El fiscal Robert Jonson convino un gran jurado para que votara si el Oficial Livoti podía ser acusado de homicidio negligente. Se nos dijo que asistiéramos a la vista de proceso. La vista de proceso es donde los cargos son formalmente presentados. Cuando llegamos a la corte debimos haber visto por lo menos 200 policías sentados ahí. Trajeron a la sala a Francis Livoti y fue la primera vez que lo vimos en persona. Cuando se anunció los cargos el juez dijo, “homicidio sin-premeditación al segundo grado” Iris me mira y yo miro a mi co-cónsul y digo “¿creía que el cargo era homicidio negligente?” A ese punto empezó un bullicio en la corte donde la gente decía, “¿Qué paso?”, “¿Que esta pasando?”

Juez Scheindlin: El documento de acusación fue preparado, sin embargo omitió el cargo por la cual el gran jurado voto.

Susan: La fiscal vino hacia nosotros y dijo, “Hubo un error ortográfico en el documento”. Yo le dije “¿Como puede pasar eso en un caso con la difusión publica que tiene el nuestro?” “¿Un Error ortográfico?” “¿Qué significa esto?”. Ella me comenzó a explicar que Livoti podía pedir que se destituyeran los cargos de la acusación y que tuviéramos que empezar de nuevo.

Iris: Para mi todo era simple. Lo único que el juez tenia que decir “arreglen el error ortográfico para que empecemos con el proceso de escoger al jurado”. El prefirió tirar el caso fuera de la corte. Yo no podía aceptar eso ya que yo sabía que mi hijo había sido asesinado, El Patólogo sabía que mi hijo había sido asesinado, mi familia sabia que mi hijo había sido asesinado.

Iris: Fui a los canales televisivos unas cuantas veces y le pedí alas madres que habían perdido a sus hijos que se unieran a mi lucha.

Iris (on TV, in Spanish)

Lo único que pedimos es justicia, no solo para mi hijo sino para los hijos de todas las madres...

Iris: Conocí a otros padres que me explicaron lo que era “desobediencia civil”, en otras palabras acostarnos en el medio de la calle y para el trafico para conseguir atención. ¡Y que sitio mejor para hacerlo que frente de la oficina del fiscal!

TITULO: Acto de desobediencia civil. Oficina del Fiscal del Condado del Bronx.

Multitud: ¡Livoti cometió el crimen, Que pague la condena!

Robert Johnson: Sus opiniones si me importan

Susan: Iris Báez y todas las otras madres usaron desobediencia civil para que el fiscal Robert Johnson accediera a enjuiciar el caso nuevamente.

Recuerdo haber dicho, “puede ser que consigamos justicia después de todo. Superaremos lo duro que es llevar un policía a la corte”.

TITULO: Octubre, 1996
Empieza el juicio del Oficial Livoti.

Nancy Borko: El pueblo probara que el acusado puso su brazo alrededor del cuello de Anthony Báez, ahorcándolo hasta el momento que murió de asfixia.

Susan: El Sargento y dos otros oficiales testificaron que Anthony estaba en el suelo, se paró y camino hasta la esquina donde cayó desmayado.

Daisy Borea: No creo que el difunto estaba respirando...

Susan: La Oficial Daisy Borea dijo no, cuando ella salio del auto Anthony yacía en el suelo y nunca se levanto. El Juez Scheindlin dijo de su puesto, “hay un enjambre de perjurio en esta corte” nunca he oído ningún juez decir tal cosa en corte. Esa tarde durante los resúmenes finales todos creíamos que habría un veredicto de culpabilidad.

TITULO: Octubre 7, 1996
El día del Veredicto de Livoti

Juez Scheindlin: La Muerte de Anthony Báez fue trágica, innecesaria y prevenible. Esta muy claro para esta corte que la conducta del acusado no estuvo al nivel que se espera de un profesional. Su comportamiento no sirvió para calmar un conflicto menor. Yo no encuentro que el acusado sea inocente. Si creo que basado en la calidad de la evidencia presentada por la fiscalia el pueblo ha fracasado en establecer la culpabilidad del acusado. Por esta razón encuentro al acusado no culpable de todos los cargos.

Hombre: ¿Por qué lo dejaron ir?

Niña: ¡Es Culpable!

Hombre: ¡Ninguna justicia ninguna maldita paz!

Susan: Iris Báez se desmayo. Scheindlin salio corriendo del tribunal. La gente caminaba atónita...

Madre (in Español): ¡Mientras exista una madre continuaremos luchando!

Susan: Yo creo que la forma en que se diseño fue para que no hubiera una convicción. Pero reflejándome en los eventos, el verdadero significado del veredicto fue la perdida de confianza del pueblo en el sistema judicial de este país.

TITULO: El Oficial Livoti fue absuelto de todos los cargos.

TITULO: El oficial Livoti no quiso ser entrevistado para este filme

Iris: ¿Quieres llevarle el café a papa?

Linda: Ella dijo que nos llevaría en el auto y ahora no nos quiere llevar...

Iris: Linda, Por favor para.

Niño: ¿Te vas?

Iris: Si. Mira lo que estas comiendo y como te lo comes. Ella quiere ir a *City Island* a comerse un plato de camarones.

Linda: No era para comer si no para salir de aquí.

Iris: Es muy duro para todos. No hablamos mucho sobre el tema porque cada vez que tocamos el tema comienzan las preguntas. ¿Por qué ir a la iglesia? ¿Por qué rezar? ¿Por qué preguntarle por algo, ya que Tony lo hizo todo bien y a el fue el que se llevaron?

Uno sale afuera para protestar y regresa a casa. Uno todavía regresa a casa y no se queda en la calle donde se tiene gente a nuestro alrededor 24 horas al día. En el momento de angustia uno no siente que quiere justicia. Eso solo pasa cuando uno regresa a casa, esta solo y cae en cuenta de la realidad de la vida.

Richie: Las familias en varias ocasiones pidieron reunirse con el alcalde y el comisionado de policía. Querían hablarle a la persona en poder sobre sus perdidas personales y lo ocurrido en las investigaciones. Obviamente sus llamados fueron ignorados.

TITULO: Audiencia Publica del Alcalde
Clinton, Ciudad de Nueva York
1996

Alcalde Giuliani: Voy a pedirle a Herman Badillo...

Voces del público: Ellos perdieron a sus hijos, déjelos hablar...

Alcalde Giuliani: No conduciremos la audiencia de esa forma, Señor. Lo siento... Vamos a...

Richie: Audiencias públicas son un buen foro porque se supone que contesten preguntas del público. Pero detectives y el personal del alcalde sabían quienes eran las madres y quines eran los activistas y se aseguraban que no tuvieran la oportunidad de preguntar nada.

Alcalde Giuliani: No podrá preguntar nada de esa forma, Gracias. He disfrutado mucho esta reunión... Cubrimos muchos temas... Muchas gracias...

TITULO: Entre 1994 y 1999, la policía mato 107 civiles en la ciudad de nueva York en circunstancias donde grupos comunitarios creen se usó abuso de poder y sobre uso de fuerza.

Iris: Del '94 alto '95 hubieron los Báez, los Rosario, y los Carrasquillo. También hay los Rodríguez, y los Santos. A través de los años notamos que la gente habla de cambio pero no cambian nada. ¿Ya ve? Aquí tenemos a Diallo.

911 Operador #1: Policía Operador 167 ...

Mujer: ¿Si, puede mandarnos una patrulla para acá inmediatamente?

911 Operador #1: ¿Cual es la dirección?

Mujer: 1146 Wheeler.

911 Operador #1: ¿Cuál es la emergencia?

Mujer: ¡La emergencia es que alguien esta disparando balas como loco!

911 Operador #2: Operador 1634, ¿Cuál es la emergencia?

Hombre: Acabo de oír a alguien descargar un cartucho. Sonaba como una 9 mm.

911 Operador #3: ¿Cuantos tiros?

Mujer: Como 20.

Hombre: La razón de la llamada es que no se si algún tiro le dio a alguien o no se...

911 Operador #2: ¿Quiere dejar su apellido señor?

Hombre: No, solo soy ciudadano preocupado.

TITULO: Amadou Diallo
1976-1999

TITULO: Guinea, África Occidental

Kadiatou Diallo: Me preparaba para ir al trabajo. Recibí una llamada telefónica de mi hermana donde me decía que uno de nuestros primos llamo de Nueva York y que buscaban a mi hermano. Yo sabia que eran como las dos de madrugada en Nueva York y le dije, “Si alguien llama de Nueva York a esa hora y no es Amadou, es sobre Amadou”

Paso todo el día antes de que nos enteráramos que era la policía. Hasta como paso. Solo me entere de cuantas balas fueron disparadas y cuantos policías estuvieron envueltos en la balacera dos horas antes que aborde el avión.

TITULO: Ciudad De Nueva York

Kadiatou: Me entere que mi hijo fue asesinado en el vestíbulo de su apartamento por cuatro policías y que lo habían baleado 41 veces.

Amadou! Amadou!

Amadou era mi hijo Alcalde. Nació en Liberia. Tuvo la oportunidad de conocer muchos países antes de venir a los Estados Unidos. Cuando Amadou me dijo que quería venir a los Estados Unidos le pregunte porque quería ir tan lejos. El me contesto, “Mama, quiero realizar mis sueños, quiero convertirme en todo un hombre” Estaba tan orgullosa de el que le di mi bendición.

Me acuerdo de la primera vez que le hablo a su hermana en África. Le dijo que estaba cocinando. Ella sorprendida pregunto, “¿Amadou, estas haciendo comida?” El dijo, “Si, esto es América. Hago mi propia lavandería, limpio mi casa y cocino antes de ir al trabajo” Nos criaron en África con la creencia de que los hombres no cocinan y las mujeres lo hacen todo por ellos. Aquí es distinto y Amadou lo entendió.

Pensaba, ¿Como le puede pasar esto a alguien en su propio vestíbulo?, No tienes ningún arma y no estas envuelto en ningún crimen. Mi hijo salio fuera después de hablar con su compañero de apartamento, regresa unos minutos luego y los oficiales manejaban a su lado. ¿Qué paso?

Tony Gair: Lo que paso el pasado Febrero 4 del 99 fue que Amadou Diallo estaba parado inocentemente en el vestíbulo de su edificio en 1157 cuando cuatro oficiales de raza blanca pertenecientes a la unidad de crímenes callejeros del Departamento de Policía de NY decidieron confrontarlo y terminaron matándolo.

El mandato de la unidad era confiscar armas de fuego. Los oficiales acosaban al público con mucho menos de lo que es requerido para tener causa probable para conseguir su objeto. Ellos golpeaban y atascaban a los jóvenes para buscar lo que querían.

- Clif Hollensworth: La Unidad de Crímenes Callejeros trabajaban encubiertos sin uniforme. Si paraban a la gente la idea era que no supieran que eran policías. Manejaban autos comunes. Paraban a la gente en la calle, los tiraban en contra de la pared para revisarlos por armas, drogas y armas blancas. Era una forma de casar por tesoro, si lo pudiéramos de esa forma.
- Richie: Tiene que acordarse que este era un alcalde de “mano Dura”. Vino a barrer con todos. Había un nuevo comisario en la ciudad. Incrementaron las paradas y los chequeos, la política paramos a todos y así incrementamos la posibilidad de encontrar algo. Comunidades completas fueron fichadas como problemáticas y esto le facilitaba a la policía poder parar a cualquier persona de esa comunidad. Durante el primer año de la administración Giuliani los números de arrestos juveniles incrementaron por 98,000.
- Kadiatou: Me di cuenta de lo que estaba pasando en las comunidades pobres. Los hombres jóvenes se convirtieron en blancos para la policía de NY simplemente por el vecindario en que vivían o el color de su piel. Los Oficiales negaron haber parado a Amadou para revisarlo por armas. Dijeron haberlo parado porque tenía parecido a un violador cual estaban buscando.
- TITULO: Testimonio del Oficial Sean Carroll, el primero que le disparó a Amadou Diallo.
- Sean Carroll: Manejábamos por la avenida Wheeler y notamos un individuo que miraba de un lado a otro en la avenida. Nos dijimos, “Tiene un gran parecido al violador que buscamos, no hay ninguna duda” El Oficial McMellon y yo salimos del vehículo y comenzamos a caminar hacia el individuo.
- Clif: Si uno tiene miedo de que la persona sea un ladrón o violador lo primero que uno hace es anunciarlo en la radio de policía. “Escuchen estamos parando a un individuo en el 1157 de Wheeler, esta usando una chaqueta negra encapuchada, vaqueros y botas Timberland. El individuo esta actuando de forma sospechosa” Nunca lo anunciaron en la radio.
- Sean Carroll: Le dije, “Policía, arriba las manos.” El individuo se volteó hacia nosotros y comenzó a sacar un objeto negro de su bolsillo. Pensando que había sacado un arma cual iba a disparar a mi colega, comencé a disparar. Cuando le sacamos el objeto de la mano, se sentía suave y me di cuenta que era una billetera.
- Tony: Los cuatro Oficiales tuvieron que haber entrado en estado de pánico cuando le dispararon. No estaban en estado de pánico cuando salieron del auto. No tenían ninguna razón para salir del auto- Nadie había llamado a la policía para reportar personas

sospechosas en el vecindario. Tenían la descripción de un violador que no había violado en nueve meses. No tenían ninguna justificación concreta para salir del auto. Lo único que podía pasar era que encontraran un arma de fuego y cogieran crédito por la confiscación de dicha arma. Y si no tenía un arma, que importa? Solo es un muchacho negro del Bronx y no importa si abusamos de sus derechos humanos. No tenía ningún recurso. Y para decir la verdad todavía no lo tiene.

Kadiatou: La única razón por la cual los oficiales pararon a mi hijo fue porque era negro, Por el color de su piel. Si Amadou hubiera sido blanco los oficiales nunca lo hubieran parado. De eso estoy segura.

Mujer en la calle: Tengo un hijo de la misma edad. Es horrible. Es triste.

Mujer en la calle: He estado en Nueva York por 53 años y trato de mantenerme al tanto de la política y de las cosas que están pasando. Es un descaro, es desalentador y asqueroso que los negros tengamos que pasar por todo lo que pasamos.

Kadiatou: Recuerdo que fui a una protesta en Harlem. Las mujeres me abrazaban mientras lloraban y me decían “Cuando mi hijo sale por la noche no puedo dormir hasta que regrese a casa”. Les prometí que no me iría. Estaré aquí hasta que traiga cambio al sistema.

Kadiatou: Hola, Soy Kadiatou Diallo la madre de Amadou. Acabo de regresar de Guinea para apoyar lo que estamos haciendo juntos desde que asesinaron a mi hijo.

Kadiatou: Al principio trate de ser fuerte, me reuní con las otras madres. Recuerdo cuando conocí a la Señora Báez, nunca olvidare la imagen. Ella estaba allí, tenía un botón gigantesco con la foto de su hijo en su pecho y me dijo que su hijo también había sido asesinado por la policía de Nueva York.

TITULO: Febrero, 1999
1,200 personas arrestadas por desobediencia civil.

Locutor: La indignidad y la rabia del publico por la muerte de Amadou Diallo sigue creciendo y creciendo.

Richie: Vimos el movimiento crecer. Vimos la rabia del público crecer. Esto obligo a la cobertura de los medios de comunicación. Obligo a los políticos tratar con la situación. La necesidad de Fiscales independientes y de vigilancia civil de la policía empezó a moverse al centro de la discusión política de la ciudad, Ya no eran temas marginales.

TITULO: Marzo 22, 1999
El Comisionado de Policía Howard Safir
Testifica al consejo de la ciudad.

Concejala: Sentimos que los ciudadanos están siendo acosados y que la juventud esta creciendo con miedo a la policía exclusivamente por la acciones de la “unidad de crímenes callejeros”

Safir: ¿Hay una pregunta aquí?

Consejala: Le pregunto. ¿No puede encontrar otra forma de mantener las estadísticas de crimen bajas sin violar los derechos civiles de los ciudadanos?

Safir: Fue eso, “¿Cuando deje de pegarle a mi esposa?”

News Anchor: Esta noche, acabado de llegar de su viaje de fin de semana el alcalde sirve pasta en una función del partido republicano. Le preguntamos si sentía alguna presión y contesto:

Alcalde Giuliani: No, no me preocupa.

Multitud: ¿Cuales calles? ¡Nuestras Calles!

Iris: Estamos demostrando el poder que tenemos. No somos una minoría. Somos la mayoría.

Robert Johnson: En las horas de la madrugada del pasado Febrero 4, 19 de 41 balas disparadas al cuerpo de Amadou Diallo dieron a su blanco mientras el miraba inocentemente y desarmado del vestíbulo de su edificio. Hoy después de una investigación de siete semanas anunciamos que el gran jurado del condado del Bronx ha decidido procesar a Kenneth Boss, Sean Carroll, Edward McMellon y Richard Murphy en una acusación de tres cargos por la muerte intencional e imprudente del Señor Diallo por arma de fuego.

Kadiatou: Al principio no estábamos seguros que conseguiríamos una acusación. Pero cuando fueron acusados estábamos seguros que el juicio seria justo y que conseguiríamos una convicción.

Multitud: Amen, justicia para Diallo, Amen...

TITULO: Albany, Nueva York
Febrero 3, 2000

Kadiatou: Cuando el juicio fue movido a Albany perdí toda esperanza porque aprendí que la cultura de la ciudad en cuanto a experiencias con la policía era muy distinta a la de los residentes del Bronx.

Tony Gair: Esto nunca había pasado en Nueva York. Mudar un juicio sin haber tratado por lo menos de hacer un intento en elegir un jurado imparcial. Usualmente después de haber hecho varios intentos es que se dice “tenemos que mover el juicio a un sitio donde podamos encontrar un jurado imparcial. Aquí ya todos decidieron la culpabilidad de los acusados” Nunca se mueve un juicio al punto en que lo movieron en este caso.

Kadiatou: El jurado no tenía la experiencia de vida de los residentes del Bronx. Nunca entenderían... Era una señal para encontrar inocente a los oficiales.

TITULO: Febrero 25, del 2000
El jurado llega a un veredicto en el caso Diallo

Juez: ¿Cual fue su veredicto en referencia al cargo de asesinato en segundo grado bajo el primer cargo de la acusación?

Portavoz del Jurado: Inocente.

TITULO: Centro de Manhattan,
Horas después del veredicto.

Locutor: Es una extraordinaria tarde en Nueva York después de lo que paso en la corte Albany.

Locutor: Los cuatro oficiales fueron encontrados inocentes de todos los cargos en la muerte de Amadou Diallo.

Kadiatou: He sido traicionada por el sistema de justicia. Creeme para mi como una madre un hijo es un hijo, un alma es un alma y si alguien ha sido ejecutado como lo fue Amadou debe haber responsabilidad. Si no se castiga un acto como este no se que mensaje le mandamos al publico.

Clif: Cuando llego el veredicto yo estaba en la central del departamento de policia y llore. Llore porque trabajo en el mismo departamento donde esto les ocurre a nuestros niños en mi propia comunidad. Es muy difícil para mí servir al departamento el cual quiero y a la comunidad a la cual verdaderamente amo. Me deja pensando: “¿Renuncio ahora o continuo con la lucha? Continuo luchando por el cambio desde adentro o me convierto en parte de las estadísticas de los que creen que el departamento gana?”

TITULO: Los oficiales envueltos declinaron la oportunidad de ser entrevistados para esta producción.

TITULO: En Agosto 30, del 1999, seis meses después de la muerte de Amadou, Gary “Gidone” Busch fue baleado doce veces por la policia de Brooklyn.

Locutor de TV: Ahora con imagen en vivo, cientos de judíos llenan las calles de Brooklyn después que un hombre Hasidico que empuñaba un martillo fue baleado por la Policia de Brooklyn.

Locutor de TV: La Policia dice que el hombre uso el martillo para pegarle a un oficial en el brazo. Testigos oculares dicen que eso no fue lo que vieron.

Testigo: Ellos estaban parados a diez pies de distancia cuando le dispararon. Estaban todos formados en un grupo a diez pies de distancia.

Entrevistador: ¿Usted nunca lo vio pegarle al oficial con un martillo?

Testigo: No.

Doris Busch Boskey: Miraba las noticias de las diez de la noche cuando anunciaron la muerte a balazos de un Gideon Bosch en la localidad de Borough Park. Debí haber pegado un grito porque mi marido entro corriendo. El no sabia lo que me había pasado Empecé a gritar: “¡Creo que balearon a Gary, creo que mi hijo esta muerto... creo que esta muerto!” Llame al precinto y llorando histéricamente les suplique: “Por favor díganme” y ellos no me querían decir nada. Me decían “No sabemos nada.”

Doris: Gary era el mas joven de tres muchachos. Los llamábamos “las tres G’s porque eran Glenn, Greg y Gary. Por eso eran las tres G’s.

Aquí fue cuando se graduó de la universidad de Emory antes de convertirse en un Hasídico. Dejo la escuela de medicina y entro a Mt. Sinai donde estuvo hasta el final de segundo año cuando se entero que tenía un problema de riñón. Se fue de viaje con una mochila. Israel seria la primera de varias paradas. Pero empezó a hablar hebreo con facilidad y empezó a convertirse más y más religioso. Llamo a la decana y le dijo “no voy a regresar” “Quiero estudiar el Torah y quedarme en Israel” No quiero regresar a la escuela medica. Quiero encontrar otro camino.

Gary (video) Los extraño a todos muchísimo, que les puedo decir. Espero ansiosamente su visita. Quiero estar alrededor de todos pero tengo que hacer esto primero.

TITULO: Gary “Gidone” Busch
1967-1999

Doris: Yo creo que fue el 94 o 95 cuando empezó a tener problemas de depresión entre otras cosas. Pero nunca fue violento. Siempre fue una persona gentil. Cuando se deprimía solía enterrarse en si mismo mas que cualquier cosa.

Doris: Lo que paso Agosto 30 fue que alguien llamo a la policía con una queja de bullicio. Creo que vieron a Gary con un pequeño martillo religioso que el usaba cuando meditaba. Gary contesto la puerta y se paro en el arco cerca de las escaleras cuando lo rociaron directamente a los ojos con un líquido irritante compuesto de pimienta. Ese liquido causa ceguera temporera, quemadas severas y dificultad para respirar. También hace que la persona pierda el equilibrio. El trato desesperadamente de subir los escalones y alejarse de ellos. Cuando se alejo de ellos debió haber estado a 18 pies de los escalones gritando de dolor.

Rafael Eisenberg: Cuando baje por la calle ellos estaban con las porras en las manos. Y cuando me acerqué a la escena pusieron sus porras en sus correas y sus manos sobre sus revólveres. Este fue el dibujo que hice el día después. El no los estaba atacando ni acercándose a ellos. Estaba parado a distancia razonable con el martillo sobre su cabeza. Momentos después ya estaba muerto. Fue ejecutado.

Doris: Cuando mi hijo Glenn fue a identificar el cuerpo empezaron a interrogarlo: “Háblanos sobre tu hermano y después te dejaremos verlo” El les dijo: “No se lo que paso con mi hermano y quiero verlo ahora mismo” Ellos le dijeron: “No, tu nos das algo y nosotros te damos algo”

Rafael: Después del tiroteo uno de los policías se volteo y empezó a preguntar por testigos. Cuando le empecé a explicar lo que vi le dije algo como: “Y después le empezaste a disparar” algo así. Después lo vi tachar mi nombre de la lista y alejarse. Le dije: “¿Qué estas haciendo? ¿No quieres mi testimonio porque no te gusto?” Y el solo me ignora.

Doris: No vi nada en la Televisión ni oí nada en la radio por tres semanas. Mi esposo empezó a guardar los artículos de la prensa escrita y yo comencé a revisarlos e imprimirlos en el computador para organizar las historias conflictivas. Gary no tenía un revolver ni un cuchillo, no era un criminal ni tenía antecedentes penales.

Doris: Cuando mi hijo Glenn fue a identificar el cuerpo empezaron a interrogarlo: “Háblanos sobre tu hermano y después te dejaremos verlo” El les dijo: “No se lo que paso con mi hermano y quiero verlo ahora mismo” Ellos le dijeron: “No, tu nos das algo y nosotros te damos algo”

Ellos estaban buscando algo en su pasado. El no tenía un revolver ni un cuchillo, no era un criminal ni tenía antecedentes penales. Tenían que encontrar algo y capitalizaron el hecho de que tenia problemas emocionales y que estuvo hospitalizado por ellos. Pensaron que podían crear esta imagen de una persona violenta y desequilibrada.

TITULO: Comisionado de Policía Howard Safir,
Mañana después de la balacera de Busch

Safir: Esta es la situación clara de un policía que fue atacado con un instrumento peligroso mientras estaba tirado en el suelo en la cual el oficial respondió la única forma que podía para proteger su vida.

Doris: El Alcalde y el Comisionado de Policía se reunieron con los rabinos, la prensa y toda esta otra gente la mañana siguiente sin haber hecho una investigación. Siguieron repitiendo la historia de que mi hijo baleado cuando los ataco con el martillo.

Giuliani: Mi mensaje es de apoyo a la policía y que le demos el beneficio de la duda. Ellos siempre han respondido por la comunidad de

Borough Park, ¿Cuántas veces ellos han puesto su vida en juego por proteger la comunidad de Borough Park?

Doris: Una de las cosas que hicieron los rabinos fue poner afiches en toda la comunidad en las que se les urgía cooperar con la policía y no demostrar. Los que querían demostrar no lo hicieron por la dicha razón.

Desafortunadamente he empezado a desalojar. Estas son las cosas que estoy poniendo en bolsas para decidir lo que hago con ellas. Realmente no se que hacer. No se lo que se hace cuando alguien se muere.

Después veo el artículo del New York Times en Octubre donde dicen creer que no se le pego a ninguno de los oficiales con el martillo.

Dov Hikind: El comisionado de Policía nos mintió y no solo nos mintió a nosotros sino a todos los ciudadanos de la ciudad de Nueva York cuando dijo que Gidone empuñaba algo en la mano mientras atacaba al policía cuando se le disparo. Fue una mentira descarada. Lo admitieron semanas después pero nadie dijo de donde vino la mentira inicial. ¿Fue todo esto parte de una conspiración?

Doris: Si miras la primera pagina de la guía para patrulleros ves algo que para mi es lo mas importante que se debe hacer cuando hay interacciones con personas especialmente personas con problemas emocionales, no son criminales. “El deber de todos los miembros del servicio es preservar la vida humana. La seguridad de todos los envueltos es primordial en casos que envuelven personas con problemas emocionales. Si la persona no representa un peligro inmediato se le debe contener hasta que llegue la asistencia prudente”. Lo único que debieron haber hecho es dejarlo solo en su apartamento.

Iris: Buenas tardes, Báez. No puedo hacerlo el sábado. Si de nueve a doce. Después están todas estas que no están en el calendario. Esta es para ir a Albany para participar en un panel. Quieren pasar una ley nueva después de la muerte de Diallo y hay distintas cosas que quieren implementar. Esta es una Coalición a nivel de la ciudad para parar a Giuliani y la lista sigue. Este es el correo que llego ayer.

Hacen estas reuniones y digo que tengo que estar en ellas porque es una comunidad distinta y no he hablado en esa comunidad.

Doris: Iris Báez me llamo cuando mataron a mi hijo. No sabia quien era pero recuerdo haber leído del caso. Ella me dijo que esperaba que tuviera fuerza y que dios estuviera conmigo, luego me dio su número telefónico, fue maravilloso. También fui a Albany cuando seleccionaron el jurado del caso Diallo. Quería demostrar mi apoyo. Conocí a la señora Diallo y conectamos.

Todas compartimos un cierto sentimiento porque nuestros hijos no murieron de una enfermedad, no les pego un auto, no hubo ningún accidente, nuestros hijos fueron asesinados por la policía y eso es muy distinto a perderlos de otra forma. Me imagino que esto me ha hecho más suspicaz a lo que esta pasando allá fuera. Cosas que uno no conoce cuando vive por acá. Vivo lejos de la ciudad y es una vida tranquila, esas cosas no pasan por acá. Lo que esto ha hecho es hacerme caer en cuenta de que el sistema es imperfecto.

He aprendido mucho, he estado en contacto con oficiales con la cual nunca me hubiera envuelto y gente con la cual nunca hubiera tenido contacto. Es cómico porque antes nunca podía hablar. Era una persona callada.

TITULO: Red de Acción Nacional
Harlem

Doris: Buenas tardes, quiero darles las gracias por invitarme. Se que se están preguntando “¿que hace esta madre judía blanca aquí, Como me envolví en todo esto?”

Tenemos que hacer algo para cambiar esto, porque están matando a gente inocente en esta forma. Tiene que haber justicia y un sentido de responsabilidad.

En mi caso se convino un gran jurado durante los siete días después del incidente mientras yo guardaba luto. Este fiscal particular nunca había acusado a un oficial de la policía que había disparado su revolver en horas de trabajo. Obviamente no consiguió la acusación y esto sigue. Necesitamos investigadores independientes, no el departamento de asuntos internos. Necesitamos fiscales independientes. Todos tienen que ser independientes y estar libres de cualquier influencia de la policía, Alcalde, políticos y la política en general. Esta es mi historia y continuare con la lucha...

TITULO: Los oficiales envueltos en la balacera de Busch declinaron ser entrevistados para este programa.

TITULO: Escuela Superior de estudios legales
Brooklyn

Maestra: Clase, estudiantes, todos conocemos a la señora Diallo, Señora Báez, y nuestra principal por el día de hoy.

Kadiatou: Encantada de estar aquí.

Esto es también sobre ustedes, nuestra futura generación. Después del veredicto la policía ha matado a dos personas más. ¿Qué podemos hacer? Quiero que ustedes me digan y quiero que lo cojan en serio.

Se que al final del día podré levantarme y decir que yo trate de hacer algo. Se que todos los años que he pasado aquí no han sido en vano. No me arrepiento porque creo en lo que hago y seguiré adelante.

- TITULO: Marcha Nacional en Contra de la Brutalidad Policiaca. Washington DC, 1999
- Ron Daniels: Familiares y victimas de brutalidad policiaca de todo el país se han congregado en Washington, DC. Queremos usar este histórico día para cristalizar un movimiento, para marchar en la calles, marchar a las urnas, marchar en las cortes para empujar esta nación a que tome en serio la necesidad para las reformas de las políticas del departamento de policía para que nuestras comunidades puedan vivir con seguridad y prosperidad.
- Kadiatou: Nuestros corazones están rotos pero queremos ser parte del grupo que traerá el cambio.
- Richie: Ciudades como San Diego han reducido su tasa de criminalidad mucho más que Nueva York sin imponer el mismo tipo de política. Ellos usaron otros métodos la cual yo creo deben ser estudiados como practicas modelos.
- Clif: Si yo fuera un patrullero y Anthony Báez y sus amigos estuvieran jugando pelota y esa pelota le pegara a mi carro patrulla yo también hubiera salido del auto pero le hubiera dicho “tira la pelota para acá” El me hubiera tirado la pelota y yo se la hubiera devuelto. Para mi eso es patrullaje comunitario.
- Kadiatou: Nosotros no decimos que la policía no debe proteger nuestras comunidades, pero creo que es esencial que conozcan las comunidades que patrullan.
- Iris: Tenemos que envolver a nuestros políticos en la situación. Ellos están dejando que las cosas pasen sin hacer nada y luego nosotros votamos por ellos. Lo único que ellos nos dicen es “lo siento”. Queremos residencia y queremos fiscales independientes para que trabajen estos casos porque no podemos confiar que la policía se auto examine.
- Doris: La junta de políticos Negros, Puertorriqueños e Hispanos invito a todas las Familias a una reunión en Albany. Estaban tratando de pasar una nueva ley llamada “el paquete Diallo”. Hablamos sobre tener más policías que viven en nuestras comunidades y policías que aprendan los idiomas y las costumbres de las comunidades en la cual trabajan.
- Iris: Cuando nuevos reclutas entren a la fuerza policial tenemos que ser parte su entrenamiento. Uno tiene que entender como ese policía llego al punto donde asesino a tu hijo. ¿Cómo lo entrenaron? ¿Dónde fallaron? Es la única forma de cambiar las cosas.

Al Sharpton: La Sra. Báez, Sra. Rosario y la familia Gideon Busch, estan aquí con la familia Diallo hoy.

Iris: Tenemos que examinar nuestros corazones y mentes para preguntarnos ¿Qué puedo hacer hoy? Empezando por hoy, cuando me levante de la cama ¿Qué voy a hacer para combatir la brutalidad policíaca? Miren a su alrededor, si todos lo que estamos aquí hoy demandamos cambios, habrán cambios.

Doris: No podemos ignorar esto porque si esto le puede pasar a mi hijo le puede pasar al hijo de cualquiera. Si no los hacemos responsables volverá a pasar.

Kadiatou: Yo no quiero que la muerte de mi hijo haya sido en vano. Yo soy su voz. Debo levantar la voz de protesta porque no quiero que le ocurra a otra familia lo que le paso a Amadou.

TITULO: Iris Báez hizo una petición al departamento de justicia y el oficial Livoti fue condenado a siete años de cárcel por violar los derechos civiles de Anthony.

TITULO: Kadiatou Diallo y Doris Busch Boskey peticionaron por mas de cuatro años que el departamento de Justicia acusara a los oficiales responsables de las muertes de sus hijos de violar sus derechos civiles. El Departamento de Justicia negó la petición.

TITULO: La Corte lleo a un convenio con las Familias Diallo y Báez en cuanto a sus casos civiles. Doris Busch Boskey perdió su caso civil. Varios de los miembros del Jurado incluyendo al presidente del jurado tenían conexiones directas con la policía. Se archivo una moción para invalidar el veredicto. La decisión todavía esta pendiente.

TITULO: En el 2002, el nuevo Alcalde Michael Bloomberg y el Comisionado de Policía Raymond Kelly eliminaron la unidad de crímenes callejeros.

TITULO: Dos muertes nuevas han ocurrido bajo la nueva administración. El Alcalde y el Comisionado se han disculpado públicamente pero no han hecho ninguna acusación a los oficiales envueltos.

TITULO: Iris Báez, Kadiatou Diallo y Doris Busch Boskey continúan luchando en contra de la brutalidad policíaca y demandando responsabilidad y reformas al Departamento de policía...

FIN

